

Трибуна України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 111 (1361) • Четвер, 20 червня 1996 року • Ціна договірна

ПРИСТРАСТІ



МИСЬКИЙ ЗАКОН ГЕТЬ ПЕРАСЬКА
СЬКА ОО УРП ВИМАГ ВИМАГАЄ
СКАСУВАННЯ В Д
БНОГО ЗАКОНУ ПРО ЧИТА
ПОДАТИ

наг
ОСНОВНИМ
ЗАКОНОМ

Кому — театр, кому — парламент

Ранкове засідання 19 червня

Цього дня очікували не тільки депутати, президентська команда й Кабінет міністрів, а й уся Україна. Власне, сьогодні Тимчасова спеціальна комісія з доопрацювання проекту Конституції внісла його на друге читання. Однак народні обранці насамперед вирішили визначити процедуру розгляду проекту Основного Закону.

Називали різні варіанти. Зокрема, части-

на членів Тимчасової комісії запропонувала одразу приступити до постійного розгляду.

Члени фракції Компартії України вимагали, відповідно до Регламенту, два тижні на ознайомлення з проектом, бо його було роздано депутатам лише вчорашнього дня. Після бурхливого обміну думками проєктуру, запропоновану Тимчасовою комісією, було відхилено більш як третинною парламентом.

І знову — сплеск емоцій. Частина депута-

Парламентська хроніка

тив правих фракцій і груп кинулася до трибуни, і тому у відповідь Голова Верховної Ради Олександр Мороз змушений був перервати репліку одного з них словами, виснесеним в заголовку.

Зрештою, пристрасті аляглися, і голова Тимчасової комісії Михайло Сирота представив Верховній Раді проєкт, доопрацьований комісією.

Фото Сергія КОВАЛІВЧУКА.

Столиці — столичні масштаби

Перший заступник глави столичної адміністрації Олександр Омельченко провів свою першу прес-конференцію.

Оцінюючи діяльність київської мерії за останній час, Олександр Омельченко висловив жаль, що більшість структур міської влади були надто позоитивовані, спрямовані на певне протистояння, а не на практичну роботу. Тим часом, за його словами, столиця України з початку року опинилася у великій фінансовій скруті, маючи дефіцит у 18 трильйонів карбованців. На 1 червня розпорядженням Кабінету міністрів були арештовані всі рахунки міста через несплату боргів. «Я попросив Прем'єр-міністра, — сказав Олександр Олександрович, — відсторонити наші розрахунки за борги, і Павло Іванович до нас прислухався. Нині ми покесли борги за п'ять місяців, і наші рахунки вже відкриті».

(Закінчення на 2-й стор.)

Поїздка на Одещину

Як стало відомо кореспонденту Укрінформу з компетентних джерел, Президент України Леонід Кучма здійснить 20–21 червня робочу поїздку на Одещину. Він побуває на бізнесовому майданчику сподружаного Южненського нафтоперіалу, ознайомиться з роботою Одеського підприємства по експорту-імпорту нафтопродуктів, огляне акаторію нафтової гавані Одеського морського торгового порту, зробить екскурсію по історико-архитектурній частині обласного центру, зустрітеться з колективом Державного академічного театру опери та балету.

У заключний день поїздки глава держави відвідає КСП «Одеська гітаофабрика», Ілківський морський торговий порт, проведе нараду з керівниками місцевих органів влади. Переїжджаючи також зустріч і переговори Леоніда Кучми з Прем'єр-міністром Республіки Молдова Андрієм Санделю.

Кожному району — по школі...

З першого вересня в кожному з дев'яти адміністративних районів Донецька, за рішенням міського відділу народної освіти, буде відкрито українську школу. Досі в навчальному році, що закінчився, лише в чотирьох школах обласного центру (а всього їх 169) викладання предметів велось державною мовою.

Республіканці не розколюються, а пропонують альтернативу

Опійсню з сенсативної весняно-літнього політичного сезону поточного року став вихід з депутатської групи «Державність» п'яти членів Української Республіканської партії — Левка Лук'яченка, Богдана Ярошинського, Олександра Шандрюка, Володимира Чемериса і Євгена Проценка. А після того, як відбулася Велика рада УРП, з'явився ряд коментарів, які вчорашні прогнізували не тільки розпад депутатської групи, а й Республіканської партії.

(Закінчення на 11-й стор.)

Дружбу оновили. Чекаємо результатів

«У нас багато перспективних справ, що потребують парламентського забезпечення», — зазначив Голова Верховної Ради України Олександр Мороз під час зустрічі з Президентом Киргизької Республіки Аскармом Акаєвим, що перебував в Україні з офіційним візитом. І вже найближчими днями буде ратифіковано низку важливих міждержавних угод.

Значимість ролі міжпарламентських зв'язків підтверджує і той факт, що до складу делегації увійшли депутати Законодавчих зборів та Зборів народних представників Жогорку Кенеша.

«У нас більше такого, що об'єднує, а не роз'єднує», — сказав під час зустрічі з українськими парламентаріями Аскар Акаєв. Підісти візити наших держав на новий, вищий щабель — мета візиту. Високій гість повідомив Олександра Мороза, що в Бішкекському слов'янському університеті буде відкрито український факультет.

(Закінчення на 2-й стор.)

Економічний курс не зміниться

Прем'єр-міністр Павло Лазаренко прийняв Надзвичайного і Повноважного Посла Федеративної Республіки Німеччини Бергарда Гайкенна, — повідомляє прес-служба Кабінету Міністрів.

Охарактеризувавши ситуацію, що склалася в Україні, Павло Лазаренко розповів про завдання й спільні наміри діяльності уряду.

Прем'єр-міністр наголосив: ніяких нім економічного курсу, проголошеного Президентом України, не буде. Як глава уряду він одіозно закликає до спільних шляхів виходу України з кризи ми не допустимо.

Під час розмови Павло Лазаренко знову увагу послів на необхідність прискорити наші дії щодо економічного уряду Німеччини фінансової допомоги Україні протягом наступних двох місяців.

З свого боку Бергард Гайкен пообіцявав Кремлю міністра прес-радіо, які здійснює ФРН по наданню допомоги Україні.

● Київ

«Тобі — половина й мені — половина»

Новий авторозділ між тем через річку Буг буде збудовано сильню Україною та Польщею у районі прикордонного переходу Ягодин — Дорогусь.

Договореності про це було досягнуто під час переговорів між делегатами Міністерства транспорту України на чолі з міністром Іваном Данишевським і Міністерства транспорту і морського господарства Республіки Польща на чолі з міністром Богуславом Ліберським, які завершилися у Києві.

Які повільно агентство «Інтерфакс-Україна», до 1 листопада нинішнього року дорожній адміністрації обох країн підготують спільне техніко-економічне обґрунтування будівництва на умовах паритетного фінансування.

● Одеса

Ювілей біля екрана докатора

45 років виповнилося Одеському корпусу протиповітряної оборони, який якого стережуть небо України над шістьма південно-західними областями та Республікою Крим. До цієї дати було приурочено вручення корпусу бойового прапора, розгортання та демонстрації можливостей сучасної бойової техніки, мисаду парашутного десанту тощо.

● Херсон

Поновлено польотні

Перні рейси до Москви після тривалої перерви здійснили пілоти херсонського аеропорту. Завдяки сімферопольській фірмі «Газрія-Макс» до літнього розкладу введено три рейси АН-24 на тиждень. Незважаючи на невелику вартість квитків — 16 мільйонів карбованців — бажаючих скористатися послугами херсонців чимало.

Нині херсонські авіатори мають владості залізничного, виконують санітарні комерційні рейси, доставляють пасажирів на відпочинок до Лаурного, Скадовська. Невдовзі з'явиться маршрут до Санкт-Петербурга.

● Кіровоград

Як Бахус і Шнапс «Вольво» брали

Володарями престижних призів чергового туру міжнародних змагань на кубок «Вольво», що відбувся в Києві на Центральному іподромі, стали українські спортсмени, котрі виступили на жеребці Лікарівського кінного заводу, що в Кіровоградській області. Перше місце виборов Віктор Поганоський — майстер спорту міжнародного класу з Міхалаєва, що виступила на жеребці Вахне. Друге — білоу, майстер спорту Володимир Юрчиш на Бабуїні, в майстер спорту з Лікарівки Олег Усенко, виступаючи на Архіві і Шнапсі, посів загальне восьме місце серед 25 вершників. Кубок «Вольво» це раз підтверджує, що скакунів Лікарівського кінного заводу не найкращі у світі.

Новинка

Двигун — не вічний, але проблема — вічна

Принципово новий двигун внутрішнього згоряння створили Макієвські акціонери товариство «Інженер».

Завдяки двом запатентованим новинкам двигун легший на третину і потужніший у півтора рази за своїх попередників. Він дозволяє використовувати бензин будь-якої марки, причому паливо згоряє повністю.

Однак попри всі переваги нового двигуна, його «близькі» — Володимир Клеосов і Олександр Погорілов, схоже, стійкі до західників вічного двигуна. Маленький зразок, презентований нещодавно широким загалу, коштував конструкторам 13 тисяч доларів. Грошей для виготовлення дослідного зразка, або чотириспробного автомобільного двигуна, у KB немає. Втім, є кілька пропозицій купити винахід. Але всі вони — від західних фірм, серед яких також весівисто відома «Сузукі-мотор».

Донецька область.

Ліна КЗЩ.

«Діоніс» — Бог веселий винограду

КОЛИ ми прийшли до Сімферопольського оредного винобного підприємства «Діоніс», тут фактич відніс з німецьких фірм деуствали чина. Врешті-решт вони обирали фірму, що такти чудовий виш у їхній державі нема, і продукція «Діоніса» завжди споживача на німецькому ринку.

Але в нас була своя радість. А саме директор підприємства «Діоніс» Олександр Голубев люб'язно погодився надати кілька наборів виш для переможців лотерей переддиплатників «Голосу України». Сюди ввійшли неперсвершні «Херс кримський» і «Херс

міський сухий», вино з товстими пакохами «Черковне» і чудові портьяни.

... Разом з винобром Катеринів Леоніскою обходимо цехи підприємства. Воно досконало володіє всіма таємницями виготовлення вина й ділиться ними з числен-

ними відвідувачами — вітчизняними та зарубіжними.

Ось підвали «Херсу». Тут у дубових бочках вино витримується три роки. Потім починається тривалий, досить клопіткий процес аж до розливання у скляні пляшки.

Окрім хересів, підприємство випускає славозвісний мадері, лікувальні кагорі. Заслужений попит мають такі вина, як «Монашеске №48», «Черковне №37».

На «Діонісі» знайомимося із справжніми майстрами своєї справи. Це — головний менеджер Юрій Семенов, завідувач лабораторії Ніна Феларова, винобрі Гавна Кундобина, Неллі Простацька.

Але збувати вино пині називають так само, — ділиться своїми бідами О. Голубев. — Нас у пошому розумінні слова дупити деревина подібно до політика. От ми й змушені підвищувати ціни. Страждає споживач, бо



не в змозі купити наші вина. Зрештою, страждає сама держава, бо надто мало коштів від реалізації виш надходить до бюджету.

Телефон підприємства: 8(0652) 27-26-71.

Олександр ПІЛАТ.

На знімку: винобрі Катерина Леоніскоя; у хересному підвалі.

Константин ДУДЧЕНКО (фото).

Проблема

Галузі — «друге дихання»

ДРУГА міжнародна конференція «Нафта і газ України-96» під егідою Української нафтогазової академії відбулася в Харкові.

Не випадково було обрано місце і проведення. Сорок років як добувають газ на зникненому донедівна Шебелінському газопроводі. На Харківщині зосереджено найвагоміші галузі науково-дослідних інститутів, потужні підприємства геологорозвідки, газодобутку тощо. Однак усе це скоріше характеризує день учорашній, який нинішнє становище справ у галузі. Навряд чи його можуть змінити на краще навіть найвчутливіші доповіді фахівців України, Росії, Білорусії, Казахстану і навіть Англії, якщо державні мужи й не наділять провідників політику, в результаті якої буде заріано курку, яка несла золоті яйця.

Нафтова й газова промисловість України нині переживає уже не кризу, а стан політико-економічної коми, з якої їй самостоюжко не виборотися. Промислової підприємства країни майже на повергати борги за використані енергоресурси. Кошти, наданих галузі з держбюджету, обидь. Майже зупинено геологічну розвідку, від результатів якої залежить майбутнє вітчизняного нафтогазового промислу. Значно скороченося промисловий видобуток. Поглиблюється те, що старі родовища вже вичерпуються, а нові не вводять у промислову розробку. Не спринє розвиткові галузі й податкова політика.

В усіх країнах світу, що мають хоч який-небудь запас вуглеводородів сировини, нафтова й газова промисловість виконує роль локомотиву, який «тягне» всю економіку країни. Парадокс, але ми й досі залишаємося тією унітарною

країною, де такій промислові кіншевому підсумку є неекспертним, або й збитковим. А тому багата природні ресурси України нині є світовим лідером у закупівлі нафти й газу.

А тим часом, як свідчать геологи, «стара» Шебелінка має величезні запаси «другого дихання». Донбас «кништь» метаном. Запаси його — не менш як півтора трильона кубічних метрів. Є потрібні технології добування газу з вуглильних районів. Але немає політичної волі, економічної зацікавленості вітчизняних і зарубіжних інвесторів вкладати кошти в розвиток нафтогазової промисловості. Неявля в міждержавних кабінетних зблизі, що саме ця галузь є основою не лише економічної, а й політичної незалежності України.

Окреслені проблеми — це нові, добре відомі. Тим, Кабінету міністрів підготувати Національний програму розвитку галузі до 2010 року. Але, схоже, що вони такти добре вже припіла пілом. А галузь, жеріє саме по собі.

Харків.

Микола КОСІЙ.

Коли компроміс дає результат

АТ «Луганський трубний завод» — один із провідних в Україні виробників сталевих електрозварювальних труб малих діаметрів для автобуса, автобуса, автобуса. Завод щороку виробляє 300 тисяч тонн труб. Продукцію підприємства отримують країни близького зарубіжжя, Прибалтики, а також Німеччина, Італія. Завдячуючи на багаторічний досвід виробництва труб, заводчани амліо досягли компромісу щодо високих вимог міжнародних стандартів, якості труб, собівартості та цін.

На підприємстві постійно доосконалюють технологічний процес, нещодавно освоєно випуск труб з цинковим покриттям, а також прокатання труб для металоконструкцій.

Завод міцний економічно. Робітників регулярно отримують зарплату. Тут розв'язано всі соціальні проблеми, в чому заслуга директора заводу Геннадія Снежка, почесного громадянина Луганська.

депутата міськради. На знімку: заводська продукція; досвідчені трубопрокатники Владислав Ловченко (праворуч) і Олександр Натара.

Фото Валерія ЛІСНОГО (Харків).



Кожен дбає про власний інтерес. Тому маємо бути першими

Надзвичайний і Повноважний Посол України у ФРН Юрій КОСТЕНКО розповідає
кореспонденту «Голосу України» про німецькі інвестиції в українську економіку

— Відомо, що інвестиції — рушійна сила структурно-інноваційного розвитку господарства, створення конкурентного клімату на національних та міжнародних ринках України. Як місце у цьому процесі посідає Німеччина — провідний торгово-економічний партнер нашої країни?

— Торк обсяги прямих німецьких інвестицій в Україну зростає на 28,3 млн. доларів, або на 28%, ситуація близько 130 млн. доларів. За цим показником Німеччина посідає інші друге місце серед країн-інвесторів у економіку нашої держави. І це тому, що в загальній сумі інвестицій становить понад 17%. Треба відверто сказати, що недостатня конкурентоспроможність українських товаришів істотно обмежує можливість подальшого зростання нашого експорту в Німеччину, який сьогодні, до речі, майже втричі менший від імпорту. Тому прийдеться довести до держави німецьких капіталів, активна участь відомств підприємств і фірм ФРН на взаємодію основні у конкурентній боротьбі між інвестиційними українськими підприємствами набуває вирішального значення.

Основний обсяг німецьких прямих інвестицій здійснюється через спільні підприємства, яких зареєстровано понад 400. Використовуються, однак, і інші можливості, які надає між ними законодавство. Підтвердженням цього стала одна з десяти найбільших інвестицій в українську економіку, що в здійсненні комерції «Карде Хюбс», придбання 88,4 відсотка участі в Тресті

німецької кондитерської фабрики на 25 мільйонів доларів.

— Як проблеми укладення на шлях подальшого припливу прямих німецьких інвестицій в українську економіку?

— Звичайно, складалася ситуація в Україні, тринадцятий спад виробництва не сприяють залученню довгострокових іноземних інвестицій, злитих частково компетенсійний брак капіталу. Загалом інвестиційний клімат у нашій державі оцінюється німецькими підприємствами як покий що недостатньо сприятливий. Проте торк і на початку цього року під впливом економічних та соціально-політичних перетворень у нашій державі в урядових і приватних колах Німеччини поширюється думка, що розпочався процес його поліпшення. У цьому зв'язку варто акцентувати на зростанні ВВП України. Радою України зміні і уточнили до правого поля, що формує механізм і умови іноземного інвестування. Законодавство гарантує захист інвестицій, який передбачає можливість націоналізації, примусового вилучення інвестицій, безперешкоди протекції за кордон доходів, прибутку та інших коштів в іноземній валюті, отриманих у зв'язку з інвестиціями, можливість реінвестування прибутку іноземного інвестора в економіку України та інші. Разом з тим керувати переходом, які гальмують надходження іноземного та загальної іноземного приватного капіталу до України, як зазначається в

ФРН, залишається все ще недостатньо чітка й нестабільна законодавча база, невирішеність питань про адміністративне, податкове, юридичне приватизації, зашто високі податки та наявність суперечностей у податковій політиці, недостатньо розвинутий ринок фінансових послуг. Крім того, досить гостро стоять ці проблеми ряд німецьких інвесторів в українську економіку.

— Що в Україні іноземний капітал має на меті власні інтереси?

— Безсумно, не так. І в Україні його приваблює відомий розвиток промислової інфраструктури, наявність кваліфікованих кадрів, низький рівень зарплатної плати (за деякими оцінками, він становить 2 відсотки від німецького), а також місткий внутрішній ринок. Але при цьому не слід забувати про конкуренцію з боку інших країн Європи. Тому, на мою думку, ми маємо зробити додаткові кроки для інформування потенційних інвесторів про переваги України. Найбільше на українському ринку порівняно з, скажімо, Угорщиною, Чехією, Польщею або країнами Південно-Східної Азії та Латинської Америки.

Я не випадково назвав ці країни й регіони: саме сюди проводять і індустріальні розвідувальні держави були створені найбільші німецькі інвестиційні торки, які зараз, становлять рекордну цифру: 48 млрд. марок. Простий підрахунок показує, що в Україні 0,99 відсотка. Тут насом економіка Угорщини отримала 1,8 млрд., Чехії — 1,2 млрд., Польщі — 800 млн., Росії — 115 млрд. марок. Отже, німецький приватний капітал ще до нас поки що повільними темпами, хоча є певні, що Україну найбільшим насом чекає скорочення інвестиційного клімату, основні якого закладаються сьогодні. Після прийняття Конституції станеться помітний впливово до стабільності нашого суспільства, і ми будемо гарантовано надійними партнерами для іноземних інвесторів.

— Як неконкурентні можливості нашої держави для широкого залучення німецьких інвестицій?

— Як виділяти дві проблеми. По-перше, одним із напрямків активної співпраці з інвестиційним бізнесом в інвестиційній



сфері могло б стати інвестуванням у малій і середній бізнес, на необхідність прискореного розвитку якого спрямовано зусилля уряду Президента та уряду України. Вже нині підприємства іноземної форми власності, тобто, як правило, іноземні, виробляють понад половину всієї промислової продукції в країні. Для обговорення широкого спектра проблем залучення іноземних інвестицій в економіку України, вироблення практичних рекомендацій 25—27 червня відбудеться Світовий форум підприємств в Україні. Посольство, торгово-економічна місія в Україні з межах можливостей активно сприятимуть її підготуванню.

По-друге, до об'єктивних перешкод інвестування належить не тільки рівень приватизації, а й економіка підприємств, залучення до неї зарубіжних підприємств. Зрозуміло, що пошук на досвід сусідів. На початку року в Німеччині розпочали свою діяльність спеціальні інформаційні бюро для потенційних інвесторів, яке має завдання поширювати серед них інформацію щодо підприємств, які приймаються, і сприяти їх діяльності. При цьому залежно від галузі народного господарства майже 60 відсотків інвестицій спрямовуються на створення фінансової підтримки або погашення заборгованості вилучених підприємств. Мають, не в останню чергу це зумовило зростання в першому кварталі загальних обсягів німецьких прямих інвестицій у українську економіку на 30 відсотків порівняно з відповідним періодом 1995 року. Думаю, ще досвід ми б зацікавили недовго створену Українську державну кредитно-інвестиційну компанію.

Хроніка. Факти. Події

• Нью-Йорк

Термін ембарго закінчився

Ембарго на постачання зброї і військового спорядження у коаліцію Югославія, впроваджене Об'єднанням Націй у вересні 1991 року, втрапило силу. Про це повідомив виконавчий представник Єдності при ООН Нобіль ель-Арабі після того, як члени Ради розглянули доповідь Генерального секретаря ООН про виконання «угоди про регіональну стабілізацію».

• Тель-Авів

Міністерські портфелі роздано

Ізраїльський кабінет 68 голосами проти 50 затвердив склад кабінету міністрів, поданий яворобранням Прем'єр-міністром Біняміном Нетаньяху. В складі кабінету — 15 міністрів. Ключові пости в новому уряді Ізраїлю віддадані членам єврейського Біняміном Нетаньяху правого блоку «Лікуд».

• Гаага

«Яловичі» проблеми тривають

Голов урядів трьох країн Бенілюксу наголосили на потребі припинити Люксембургом політику блокування рішень у рамках Європейського Союзу, до якої він адяється, щоб змусити партнерів по ЄС зняти ембарго на постачання британської яловичини. Про це заявили прем'єр-міністри Бельгії, Франції та Люксембургу по завершенні переговорів у Гаазі, проведених з метою підготувати до зустрічі глав держав і урядів ЄС у Флоренції.

• Кишинів

Війна, що ти скоїла, підла?

Четверті роковини трагедії в Бендеріх яловичини, а в Придністров'ї, з цієї нагоди тут відбулися мітинги і церемонія поминання загиблих під час збройного конфлікту.

Нині Кишинів і Тираспол'ю угодили проєкт меморандуму «Про основні принципи врегулювання конфлікту», який визнає статус Придністров'я як державно-територіальної формування у вигляді республіки в міжнародно визнаних кордонах Молдови.

• Рига

У президенти на другий срок

Гунтіс Улманіс знову обраний Президентом Латвії ще на три роки. Такі рішення ухвалено після таємного голосування в парламенті цієї країни. За нього віддали свою голос 35 депутатів законодавчого органу. Цікаво, що три роки тому він набрав таку саму кількість голосів, як і при першому виборі. Улманіс з'явився до США, де разом з президентом Літан та Єстонією зустрінувся з Президентом Біллом Клінтоном.

За повідомленнями кореспондентів «ГВ» і зарубіжних інформагентств.

НАТО інформуватиме нас зблизкою: із Києва

Як повідомлено на одному з брифінгів управління інформації МЗС України, яке цього року можливе відкрити інформаційного центру НАТО у Києві. Це зумовлено тим, що, як вважають фахівці альянсу, населення нашої країни досі мало зрозуміло про діяльність цього військово-політичного союзу. Тому вирішено надати потрібну інформацію до кожного її союзника.

Щоправда, такі центри відкриті і в інших державах Європи. Щоб населення розуміло все правильно.

ЗНАЙОМІ ВСІ ОСОБИ

У КИЕВІ, у виставковому центрі фірми «АККО», що на вулиці Миколенко, 40-6, 25—29 червня працюватиме універсальна виставка провідних чеських підприємств «Чехословенія».

Про це повідомляють в прес-службі «ГВ» розповідає секретар з питань економіки Посольства Чехії в Україні Юрій МЕЛІОРИС.

— 25 фірм і підприємств приїждять в Україну практично всі види продукції, що її випускають у Чехії. Хоча, коли приїждять лише колишні співробітники, дивуватися не слід. В Україні й досі справляють чеські витяжки авто-



мобілі, тролейбуси, трамваї, мотоцикли, обладнання для пивоварних заводів і молочних комбінатів. І нині в експозиції візьмуть участь багато знайомих осіб: лідери підприємств: Шкода-Прага, Мотоков, Татра, ЛІАЗ та ін. Але, зис-

лю, в Чехії з'явилися й багато інших підприємств, що випускають конкурентну продукцію і яку вони показуватимуть у Києві. Неможливо перелічити все, що привезуть інші виробники у столицю України, але, згадаю, що серед цих товаришів не буде таких, які не зацікавили б українських споживачів. І не лише покупців, а й тих, хто хотів би залучити до свого виробництва, або організувати кооперацію.

Зацікавлені відвідувачів і продукції, без якої не обійтися підприємствам малого бізнесу, фермерам, що вирішили відкрити власну справу.

Експрес-інтерв'ю

Треба зазначити, що останнім часом економічне співробітництво наших країн помітно поживалося: торк товарообороту становив понад 400 мільярдів доларів, що на половину більше, аніж попереднього року. Темишні зростання спостерігаються й міжнародно. Цього значно сприятиме зростання економіки України. З огляду на це, ми будемо прагнути до зближення з усіма державами, які входять до складу Євросоюзу підприємств, міжнародності та транспорту, які разом з українськими підприємствами фірми «АККО» організували таку масштабну виставку.

На запит: секретар з питань економіки посольства Чехії в Україні Юрій МЕЛІОРИС.

ЗЕМЛІ — ЦІНА МАЙБУТЬОГО

Про проект закону «Про нормативну оцінку землі і плату за землею»

Авторський колектив Західного наукового центру представив у Верховну Раду України проект закону «Про нормативну оцінку землі і плату за землею».

У статті 1 сказано, що земельний податок є єдиним податком на землю, який сплачує господарство. На нашу думку, зараз це практично неможливо, бо у тому, що з окремих господарств, які мають великі доходи від підсобних промислів, переробки промислових відходів, не будуть обкладені податками, а керівники таких господарств особливо наполегливо протиповують проект, відчувачи певну вигідність.

У статті 6 визначено, що плата за землею визначається на основі нормативної ціни землі. Нормативна ціна землі — це вартість землі у грошовому або натуральному виразі, яка розрахована за величини сталової продуктивності землі з одиниці площі і встановленою кількістю мінеральних відсотків капіталізації чистого прибутку від використання землі.

Автори проекту прийняли, що в середньому по Україні вирощують 40 центнерів з гектара озимої пшениці. Але такого врожаю республика ніколи не одержувала. В середньому за 1981—1985 рр. було вироблено 32,2 ц/га всіх зернових, а 1986—1990 — 30,5, 1991 — 26,1, 1992 — 27,8, 1993 — 32,1 ц/га, 1994 — 29,2 ц/га. Матеріал, що дає, що 40 ц/га — це врожайність економічна, одержана за рахунок як природних, так і економічних чинників. Це автори прирівнюють до 41 балів середньої бонітетної оцінки ґрунту землі України (за так званими природними властивостями). Це кеїривиний рівень. Авторі не можуть обійтися без показників урожайності, одержаної за рахунок економічних вкладень (тобто економічної родючості), а не земної оцінки землі.

Ничим не обгрунтовано, що середній прибуток 9,1 ц/га озимої пшениці може бути використаний. Як можна на землі всіх областей, районів і господарств (колективних і фермерських) та окремих ділянок встановлювати земельний податок на рівні величини прибутку. Коли навіть прийняти за основу бонітетну оцінку за природною родючістю, то продуктивність на рівні 9,1 ц/га озимої пшениці дає величину різних чинників: частина — за рахунок природних, друга частина — економічних. І знову — це жодя економії! У статті 4 автори вказують, що на кожному ґрунті (типі ґрунту) на одиницю врожаю вкладення будуть різні та одержують різні величини прибутку. Коли навіть прийняти за основу бонітетну оцінку за природною родючістю, то продуктивність на рівні 9,1 ц/га озимої пшениці дає величину різних чинників: частина — за рахунок природних, друга частина — економічних. І знову — це жодя економії! У статті 4 автори вказують, що на кожному ґрунті (типі ґрунту) на одиницю врожаю вкладення будуть різні та одержують різні величини прибутку.

Використання середньоробітничого прибутку для всіх областей кеїривиний рівень (шкідливо) не й тим, що у витрати будуть, здебільшого, ті регіони, на території яких найбільш плодять зерновими культурами. У тих обла-

стях (кадастрових районах), де виснажують трудомісткі культури (пшона-дошених, цукрової буряки, картоплю тощо), прибутковий показник майже за великих затрат і податок також буде високим.

У проекті закону підкреслено, що середньоробітничий бал бонітетної ціни та бонітетної оцінки насадження України дорівнює 41 балу. Ця ціна і бонітетна оцінка насадження обчислюють за балами ріллі. Це невірно, тому, що бонітетна оцінка насадження мають свою оцінку, яка має бути вища за ріллі. Хіба можна зрівняти землі під кримськими виноградниками чи захарпратськими садками і виноградниками із ріллею? Перші дають величезні прибутки (світлові славні високоприбуткові мессарійські виноградники, прекрасні захарпратські виноградники та жблуда сирок Джоматан). У Закарпатті бонітетна оцінка насадження оцінки нижче за ріллі, а в Криму зовсім на 4 бали вище, тоді як харківські сади мають найвищу оцінку в Україні — 47 балів, але ніхто про них чомусь нічого не каже. Закарпатські сади і виноградники прирівнюють до поліських садів Рівненської області, яких на заболочених ґрунтах землях ніхто не бачив, крім академіка П. Новаковського, автори методики бонітетної оцінки землі. Тому всім відомо, що бонітетна оцінка насадження повинні мати вищу оцінку від ріллі, а бали для обгрунтування ціни землі і податку, звинувачаючи автори в податках використовують лише по ріллі. Таке неясно, чому у всіх попередніх документах оцінки, оцінки землі Закарпатської області мала 41 бал, Чернівецької — 53 бали, а в цьому проекті закону зовсім чомусь змінилися відповідно до 39 і 52 балів. Що це за підстава чи механічна помилка?

У статті 8 вказано, що нормативна ціна ділянки сільськогосподарського ґрунту у разі її використання визначається балами бонітетної ділянки та нормативною ціною сільськогосподарського ґрунту в цілому для України.

Чого не можна не відзначити, Верховній Раді до прийняття, бо повторюються ті самі помилки, що і у визначенні ціни землі сільськогосподарського ґрунту, тільки у прямо пропорційно збільшеному виразі в 4,4 рази.

У статті 10 підкреслено, що податок на землю сільськогосподарського призначення вводиться за оцінкою бонітетної оцінки землі України. Розміри податків і вартості землі визначаються однаково для всієї України бальовою системою бонітетної оцінки. Величина податку з окремої земельної ділянки сільськогосподарського призначення визначається величиною бонітетної оцінки цієї ділянки і дорівнює 1 відсотку від нормативної ціни цієї ділянки.

Всім, хто зайнятий професійно питаннями ціни землі, земельних податків тощо. В економічній оцінці земель застосовують часткову (за рівнем урожайності окремих культур) і валову оцінку. Потім із валової ціни віднімають за критеріями: вартості валової продукції, чистого

прибутку, окупності затрат, диференціального (рентного) прибутку. І згідно з потребою використовують різні шкали. А за так званої бонітетної оцінки — повний універсальний, — всі вирішують за допомогою однієї шкали (одного критерію). Це нагадує примітивну кам'яну сокиру пермисобітної людини, якщо в наш час обробляють дерево, камінь, землю, добувають вугілля, разом з тим роблять нехірохірохіну операцію.



Шановні товариші, автори методики бонітетної оцінки землі, ексамінація, час подумати, куди ви зайшли, який випав місце на сучасному тлі! Це не один із наукових неприємств, а — НЕКОМПЕТЕНТІСТЬ. На всі ці питання кваліфіковано відповісти економічна оцінка землі, яку викрукує відділу земель як за природною родючістю, так і економічними вкладеннями. Тимно ми пропонуємо цю оцінку наважити не просто економічною, а ПРИРОДНО-ЕКОНОМІЧНОЮ.

Так-от, величезну земельно-го податку авторі проекту встановлюють пропорційно до бали бонітетної ділянки у розмірі одного відсотка від нормативної ціни цієї ділянки. Чому один відсоток? А може, три чи п'ять? Чим це пов'язано? Бо авторам так уявляється? Все не має бути обгрунтовано на основі шкали економічної оцінки землі за земельними вкладеннями в прибуток. Із шкали бонітетної оцінки землі чомусь зникло не можна, бо там такі показники не обчислювалися. В статті 7 вказано, що автори довели, прийнявши собі для урожаю озимої пшениці по 1 варіанту 40 ц/га середній прибуток по Україні 9,1 ц/га, по II варіанту для урожаю 31 ц/га, 8,43 ц/га прибуток, що відповідно становить 29,4 та 21,2% річної рентабельності, тобто.

I варіант. Урожай. 40 ц/га — затрати 30,9 ц/га = 9,1 ц/га прибуток або 29,4 відсотка річної рентабельності.

II варіант. Урожай. 30 ц/га — затрати 25,57 ц/га = 5,43 ц/га прибуток — 21,2 відсотка річної рентабельності.

А не означає, що для всіх ґрунтів кожної області Укра-

їни, кожного району, кожного колективного чи фермерського господарства, кожної ділянки ґрунту рівень рентабельності буде однаковий: за першим варіантом 29,4 відсотка, за другим — 21,2 відсотка (різниця в десятках за рахунок загальної площі, розрахованої на тому, що всі землі України вирощують урожай при затратах (прибутку) прямо пропорційному середньоробітничому. Це аксура некомпетентності, такого в житті ніколи не було і не бу-



де. Оце так відкриття! Перевірте, хто має сумніви.

Від такої, і доволу сказати, нормативної ціни ділянки автори пропонують вилучити 1 відсоток у формі земельного податку.

Таке «відкриття» можна було б пробачити гурті учнів якогось четвертого класу, а не директору Інституту земельного академію Л. П. Новаковському і іншим високопоставленим соціалістам, які очолюють Інститут, мають знання академіки та вперто й наполегливо вже стільки часу протиповують це «відкриття» на найвищу прибуток нашої держави — Верховну Раду, каламуть воду. А це не має можливості часно і належнор економічно обгрунтованому рівні зібрати податок, треба притримуватися до відповідності України, це не якийсь інший науковий підхід, а просто НЕКОМПЕТЕНТІСТЬ! Це सदудові керівних осіб. За таке треба притримуватися до відповідності. І все не було профіанісовано у великих розмірах з коштів на науку Державним комітетом з питань науки і техніки та урядом України, а там, де люди мають певні досягнення і стоять на вірному шляху, їм фінансувати не вистачить.

Висновки. Про незолоту бонітетну оцінку землі України ми писали в попередніх рецензіях «Ще раз про бонітетну оцінку землі і його застосування у практиці». «Про доплату за використання матеріалів бонітетної оцінки землі при розподілі земельного цін натурального податку» (на матеріалі цих самі автори «Валовий податок у сільськогосподарстві»), статті у газеті «Сільські вісті» від 16.08.1994 р.

«Бонітетна оцінка економічна оцінка землі?» та інших рецензій і публікацій, це не раз підкреслюємо, що бонітетна оцінка за природними властивостями не може проводитися в широких масштабах, бо різні чинники по-різному впливають на родючість землі. Оцінка землі без врахування затрат на виробництво сільськогосподарської продукції прибуток відокремлює продукт застосування. Вона не підлягає нікому удосконаленню і витрати коштів на її продовження у формі внутрігосподарської оцінки під КАТЕГОРИЧНО ЗАБОРОНИТИ.

Вважаємо, що проект закону України «Про нормативну оцінку землі і плату за нею», побудований на ненаукових засадах, не може бути рекомендований до прийняття Верховною Радою. Це не інші науковий напрям, це не



просто НЕКОМПЕТЕНТІСТЬ, за що потрібно нести відповідальність.

Ще раз підкреслюємо, що для обгрунтування нормативної ціни землі, розподілу земельного податку по областях України на даному етапі автори використали економічну оцінку землі 1988 р. і вніесли до неї поправки Інституту землеустрою в 1992 р. за показниками чистого ПІДРОБІТНО-ШАЛЬНОГО ПРИБУТКУ. За цю оцінку враховують вартість продукції, затрати на її виробництво, чистий прибуток, який приписують (відрахували частини прибутку на розширення відтворення), диференціальний прибуток, який одержано за рахунок вищої природної родючості землі. Відповідно його питомо вага (а іноді і вся) має бути вилучена у формі земельного податку для податку чистого.

Питання земельного податку (проект закону), розроблені нами по областях України на основі оцінки землі за диференціальним (рентним) прибутком, подані до Комісії Верховної Ради з питань агропромислового комплексу, земельних ресурсів та соціального розвитку села, необхідно лише, в зв'язку з інфляцією, швидко встановлювати середній рівень податку по Україні і перераховувати його за оцінкою. Розроблено також методику визначення цієї землі.

Мирон АНДРЕЙШИН, зав. сектора земельного кадастру і територіального управління і територіального економічних наук, член наукової комісії з питань координації методичної комісії з земельного кадастру (земельної реформи).

Пишемо нову Конституцію України

А в Україні останнім часом, як відомо, спостерігається зовсім інший процес. Частка ВВП, спрямована на розвиток науки, зменшилася з 3,1 відсотка у 1990 р. до 0,6 відсотка у 1995 р. і, за даними Держстатистики, — до 0,8 до 0,6 відсотка. Це істотно нижче порівняно. За наявними підрахунками, витрати на одного науковця в Україні за 1994 р. становили 0,7 тисячі американських доларів, а в США і Японії — 150, Франції — 120, Бразилії — 10 тисяч доларів. Не дивно, що маємо масову міграцію за кордон наших учених, що падає престиж і віддача вітчизняної науки. Не дивно у цьому контексті й те, чому Україна за показником життєвого рівня населення однією з найбідніших держав розвинутих країн світу.

Причини кризового стану, в якому перебуває українська

просто ігноруються. Певним чином це пояснюється і на роботах другої Конституційної комісії. Як відомо, до проекту Конституції України 1993 р., підготовленого першою конституційною комісією, було включено глави: «Наука, історія, культура». Були й положення про те, що держава забезпечує умови для вільного і несебного розвитку науки, здійснення фундаментальних наукових досліджень і підготовки наукових кадрів. Проте реальність не дозволила вільно здійснювати свободу наукової діяльності.

Друга Конституційна комісія інтересам науки приділила менше уваги. І в проект Конституції від 11 березня ц. р. вони не набули належного відображення. Не виключає закономірності співвідношення між рівнем наукової громадськості.

Деякі позитивні зрушення у цій справі зроблені

А наука місця не знайшла?

НАУКА має бути найвищим пріоритетом. Це, за усіх народів першим боді захисти той, який виступає іншим у науковій формі. Історія України — це історія науковця, це історія науковця. Саме завдяки цілеспрямованому розвитку науково-технічного прогресу США, Японія, Франція, Німеччина та ряд інших країн змогли свого часу подолати економічні труднощі і стати економічними лідерами світу. Українська наука, займаючи провідні позиції, ці країни продовжує складати значні, постійно зростаючі кошти у розвиток науки. Зокрема, частка витрат на науку у валовому внутрішньому продукті (ВВП) України становить 3,1 відсотка, США — 2,7, Франція — 2,3 відсотка.

наука, добре відомі. Про них багато бою сказано на лютевині Всеукраїнській нараді з питань розвитку науки. Але поки що не видно позитивних зрушень у цій справі. І навіть не це головне. Непоквіт відсутність виваженої державної стратегії у галузі розвитку науки і науково-технічного прогресу. Не виключає й положення Закону України «Про основи державної політики у сфері науки і науково-технічної діяльності» (1991) про те, що держава «надає державну підтримку розвитку науки як визначального джерела економічного зростання і повільного складової національного продукту, тобто освіти». Крім того, неперсичні виплати зарплати плати працівникам науки стала хронічною.

Не жалі, і проект нової Конституції України, склавши Конституційною комісією 11 березня ц. р., набув достатньо мірою не стимулює розвитку науки. Відповідно до чинної Конституції, «... держава забезпечує сприятливий розвиток науки і підготовки наукових кадрів» (ст. 26). А в проекті нової Конституції такого положення немає. Крім того, Академія наук України не буде, за проектом, суб'єктом за законодавчої ініціативи, яким було за чинною Конституцією. У проекті немає положень про охорону інтелектуальної власності та свободу наукової творчості, а рівень науки зроблено у Раді конституцій Російської Федерації та ряд конституцій інших країн СНД.

Недооцінка ролі науки для нашого суспільства не випадкова. Воно обумовлено економічними негараздами, засильюванням економіки в різних сферах життя, егізмом ультраформізмів, що намагаються збагатитися за рахунок монополізації матеріальних цінностей науки, недосконалість нашої законодавства, яким регулюються відносини в галузі наукової діяльності, а рівень науки учених з відповідних питань часто не беруться до уваги, не помічаються чи

Тимчасовою спеціальною комісією з допрацювання проекту Конституції. Ця комісія пропонує статтю 49 проекту поєднати про те, що «державна сприяє розвитку науки, встановлює права на науку і заохочує її за співним товариством». Але термін «сприяє» розпливчастий, недостатньо конкретний, що зменшує характер визначеного положення в цілому. Не знаю, крім того, як можна встановлювати, якщо «як співним товариством».

Розвиток науки — це не те питання, яке можна об'єктивно розв'язати. В Конституції без втрат для майбутнього суспільства і держави. Саме тому в процесі подальшої роботи над проектом Конституції у Верховній Раді України слід чітко закріпити принципи засади будівництва у цій сфері суспільних відносин. Ціться, зокрема, про обов'язок держави забезпечувати розвиток науки і підготовку наукових кадрів, про свободу наукової діяльності громадян; про охорону інтелектуальної власності.

Заключення в Основному Законі принципів засад розвитку науки матиме не тільки безпосереднє значення для свободи наукової діяльності, а й системно підійти до вдоволення відповідного законодавства, прийняти Закон про науку, про свободу науки, про наукові інститути розробляється проект такого закону). Закон про НАН України та ряд інших законів, які будуть підняти управління в галузі наукової діяльності. Це вирішення питання стратегічно виправдане, бо будучи вимогою прихвального й безсумнівно бачити лабораторіями нашого реформування.

Юрій ПЕШУЧЕНКО,
директор Інституту держави і права ім. В. Корецького НАН України,
академік НАН України,
заслужений діяч науки і техніки України.

Конституційна верховина: верховенство права чи верховенство Закону?

ЗТОЖИ зору цілком зрозумілою і виправданною правління людей до побудови в Україні правової держави питання, висунене в заголовку цієї статті, — не ступає на перший план. Відомо на те, що — загальноприйнята потреба у зв'язку з необхідністю прийняття нової Конституції України. Про актуальність цього слайдаль і дискусій, що відбуваються, зокрема, з цього питання у ході європейської науково-практичної конференції «Конституція розвитку законодавства України до 2005 року» проведеної Незалежним Інститутом законодавства Верховної Ради України.

Розробники майже усіх «сфінжів» проектів нової Конституції України, які вирішують загалом питання на користь проголошення лише принципу верховенства права. Так, стаття 6 проекту Конституції, поданого на розгляд Верховної Ради України у жовтні 1993 року, вказувала, що «в Україні діє принцип верховенства права, а якщо жорсткіше в Конституції». У статті 8 проекту Конституції вказувалося, що Конституційною комісією 11 березня 1996 року, також зазначено, що «в Україні діє принцип верховенства права»; не саме положення відтворює у проекті Конституції України, допрацьованому тимчасовою спеціальною комісією Верховної Ради України.

На жаль, таке однозначне розв'язання проблеми не має нічого спільного з однозначним і чітким обґрунтуванням. Прихильники принципу верховенства права аргументують, надають переконалих аргументів проти конституційного принципу верховенства закону у Верховній Раді, але й не мають, схоже, достатнього уявлення щодо змісту принципу верховенства права. Орієнтуючись на теоретичні положення про відмінність права від закону, деякі з них вважаються протиставляти закон і право, доводячи, що існують «неправні» закони, що несприятливо верховенство закону, який за своєю природою «являє собою» і т. п. права людини, що право обов'язково моральне, у той час як закон може не мати морального імперативу тощо.

Виходячи з цього, слід об'єктивно принцип верховенства закону.

Оponentи вважають (орієнтуючись на ті самі теоретичні положення), що проголошення принципу верховенства права передчасне, оскільки цей принцип може бути реалізовано лише у правовій державі, до якої нам ще далеко.

При цьому, в обох випадках залишається без відповіді питання про відмінність права щодо того, що стосовно верховенства закону, то тут склалося бачення, що закон і право є одним і тим самим, а відміння щодо змісту дають принципу. Йдеться про верховенство закону як позитивного права, а не про верховенство права як юридичної сили у системі нормативно-правових актів держави, підзаконних актів, інших заходів держави. Формування та діяльність державних інститутів винятково на основі Конституції і законів України, діяльність усіх державних органів і посадовими особами законності.

Відтак, постає питання: чи можна уявити взагалі верховенство права, не прийнявши без забезпечення верховенства закону? Розмірковуючи абстрактно, таке питання у правовій системі, де воля суверена не відтворюється у форму закону (наприклад, на етапі виникнення держави як суспільного інституту), або чи воля реалізується у формі рабовласницьких деспотій, абсолютних тощо. Але за загальноприйнятою концепцією, що держава має бути привілеєм, а не характер загальнолюдської цінності, яка відтворюється у такій самій загальнолюдській цінності, яка реалізується у формі привілею та формуванням громадянського суспільства і політичної держави з їх інститутами громадського права, парламентаризму, інших інститутів буржуазної демократії.

Відтак, питання про сучасне право існує у світі переважно як законне право, отже, реалізація принципу верховенства права неможливо уявити без забезпечення верховенства закону. У іншому разі, тобто за умови реалізації права не через нормативну систему «за чом» з законом (наприклад, у адміністративному, судовому, поліцейському, а також у державній диктатурі), слід вважати, що таким чином реалізується не загальнолюдське право, а лише привілей, який належить певній групі або соціальному прошарку суспільства, котрі потребують і адекватної (не загальнолюдської) форми його реалізації.

Виходячи з таких міркувань, важко згадати лише принцип верховенства права, а не проекту Конституції України від Конституційної комісії та в допрацьованому проекті Конституції України тимчасовою спеціальною комісією варіанті досить поспішно відкидається принцип верховенства закону. З огляду на це, слід проголосити лише принцип верховенства права: за таким рішенням, можливо, слід ужити певні заходи, щоб певні групи узагальнювали правовий механізм здійснення влади у державі, суттєво обмежити повноваження законодавчого органу в державному управлінні суспільством.

Спривід, чому у переліку принципів Конституції України не вказано принцип верховенства закону (ст. 92 проекту), відсутнє законодавче визначення цього закону, а не законодавчої діяльності. Як відомо, що у Верховній Раді України запроваджено і розроблено у комісії про законі закону про закони і законодавчу діяльність, необхідність якого обумовлена тим, що в Конституції України

є лише кілька формальних положень щодо даного предмету. Чом у проекті Конституції взагалі не передбачено орган, до юрисдикції якого належить вирішення невідповідності закону підзаконних нормативних актів? Ажже Конституційний Суд України, за проектом, розглядає питання лише про відповідність законів та інших правових актів Конституції України. А який орган має розглядати питання про відповідність законів постанов, президента, уряду, акцій Автономної Республіки Крим і т. д.? Правом Президента України скасувати лише деякі з названих актів проблем не розв'язати. Навпаки, така невизначеність у механізмі правового регулювання єдинонимого механізму розв'язання юридичних колізій та конфліктних ситуацій між президентом, парламентом і урядом, а також обмежений характер парламентського контролю, разом з досить спрощеним механізмом скасування актів президентом, за умови безперечної за останнім протекцією трьох років права видавати закони, може сприяти виникненню дисбалансу влади. Досить запитати, чому за Президентом України збережено право жето щодо законів, приймають законодавчим органом? Навіщо у Президента України запроваджено характеру (п. 4 розділу ХІ проекту), як державний інтерес виникли б більш релевантно.

Згаданий вище інтерес об'єктивно збігається з інтересом держави, що існує в Україні утвердження законності, створити умови для поширення збалансованості корупції, а також у державному апараті. В цьому передовсім зацікавлені мафіозні клани, які оформилися в Україні в додержавний період і з іншими групами боротьби за владу.

За логікою закріплення принципу верховенства закону в одному з актів верховенства закону це — одностороннє рішення, ознака недієздатності конституції, що не існують розрізняє зміст і форму.

Згідно з вимогами даладальної логіки, слід також зазначити, що реалізація принципу верховенства закону не є безперечною, оскільки верховенство права в країні. Досить нагадати нашу власну практику останніх років. Зокрема, в Україні не вдалося впровадити систему, закріплену Конституцією УРСР 1978 року, систему закріплення принципу верховенства України — це зовсім інші правові системи. Але більшість конституційних положень були змінювані, що внесення поправок до Конституції (більш як двадцять разів) на основі правозахисної Конституції Верховною Радою, тобто шляхом реалізації принципу верховенства закону. То про яке верховен-

«Палл» гальмує підступну бацилу

ЩО ЧУДОЛИЛИ міні-засоби на чужому кожному особисті, їх використовують ось цей ізольований світ. Сьогодні й українські медики зробили перші кроки у запровадженні фільтрації.

Науковий семінар, який на днях провів американська корпорація «Палл Біомедікал» у конференц-залі центрального госпіталю СБУ, було присвячено застосуванню фільтраційних методів у сучасній медицині.

Як повідомив присутній директор сербського відділу корпорації Едмон Річард Гатланда, «Палл» — це сукупність численних фірм-філіалів, що розкидані по всій земній кулі. Заснувала корпорацію Девід Палл з Нью-Йорка, де і знаходиться її штаб-квартира. Центральна фірма — «Палл Біомедікал» (Портсмут (Великобританія)).

Основне завдання корпорації — виробити фільтри для застосування в надзвичайно серйозних випадках негативних факторів. Фільтри потрібні для очищення рідини. Як назо вна збірники нервової системи та шлунку людини. Окремі майже повністю продукції «Палл» надходять у медицину.

З 1980-х років фільтри застосовуються з 1992 року, коли їх вперше випробував професор Анатолій Тренішський, го-спіталь анестезіологів та толог Міністерства охорони здоров'я. Окрім нього серед вітчизняних лікарів, які об'єктивно використовують фільтри, керівник центру хірургіч-печінки та підшлункової залози, завідувач кафедри

хірургії Київського медуніверситету професор Володимир Земсков та представник фірми «Палл» в Україні кандидат медичних наук Петро Коваль.

На семінарі наші та зарубіжні фахівці обговорювали переваги методів фільтрації, накреслили перспективи співпраці. А тим, хто не знайомий із спеціальним термінологією, але занепокоєний станом свого здоров'я, не завадить дізнатися про фільтри-триванки.

Петро Коваль, з яким бесідувала у перерві, пояснив, що фільтри мають оберігати людину від нас лікування від небезпаків явищ.

Вони хоча б тривіальні перебирання крові. По суті, це — пересадка чужого тканини. Разом з еритроцитами, тромбоцитами, плазмою в організм хворого проникають і лейкоцити. Виявляється, що лейкоцити — це останні шкідники, оскільки містять антитіла. Серед неперемінних наслідків такого втручання — алергія, запалення легень, порушення функцій дієння. До того, лейкоцити можуть нести і собою вірусні напори, такі як гепатити.

Якщо одночасно в ході операції перелито чужої крові, є ймовірність збільшення кількості еритроцитів.

Лейкоцити порушують імунні процеси. Саме тут слід зайвий раз нагадати, що у нас, хто тісно чи іншою мірою пов'язаний з чужими, не витісняє їх без того придурини. А коли є пухлина, інфекція чи травма, самозахист організму від проникнення чужих лейкоцитів зменшується ще і ще. Таким чином, якщо не ставити бар'єрів, небезпа-



ним мікробактеріям, не минути тривалих рецидивів. Актуальні для України й нові методи отримання крові без домішок. На київські лікувальні заклади припадає два сепаратори для очищення крові. Ці апарати коштують 150 тисяч доларів кожний, тож не всі лікарні можуть собі їх дозволити. Та й ступінь рафінування крові вони забезпечують не такій високій, як фільтри.

Існують й інші аспекти медичного обслуговування, без фільтрів не обійтися. Під час аутолітичного перебирання хворий може занепасти від рясних, гумки, випадкових мікробактеріальних, бактерій. Фільтри запобігають інфекційним ускладненням, що можливі у результаті анестезії.

У Києві споруджується центр пересадки кісткового мозку, тож фільтри неабияк будуть у нагоді й там.

А поки що вони були надані для апробації дитячому ге-



матологічному та радіологічному центрам. Ціні лідрі можуть на практиці опинити у власні руки продукції «Палл».

Найголовніша перевага фільтрів, на думку фахівців, — економічність. До прикладу, фільтри для рясних функціонують без заміни чотирьох доз. А потім перетворюються на вулканський газ та шматочок скла.

Чи дорослі вони? На перший погляд — так. Лейкоцитарний фільтр, наприклад, коштує 25—30 доларів. Однак, якщо виготовляли кров на сепараторі, лікування буде дорожче удвічі.

Фільтри окупують себе, хоча це не одразу помітно. Вони продовжують жити при лейкозах у 8—3,5 разів. Довголітнє використання менше крові, антибіотиків. Завдяки фільтрам хворі захищені від зайвих ускладнень і не так довго перебувають на лікарському ліжку.

Врешті-решт, фільтри захищають і пацієнта, і мед-

персонал, і середовище. Заключення лише чекати, коли фільтрація стане у наших лікарнях звичною та поширеною. Ажте це, можливо, дозволить нам надіти на тривіальні і менш класичні життя.

Ольга КЛЕЙМЕНОВА.

Київ.
Р. С. Коли матеріал був готовий до друку, стало відомо, що фірма «Палл» подарувала 1000 фільтрів Центру охорони малолітньої дитинства. І це, фірма запросила двох співробітників Інституту гематології та перебирання крові до Оксфордського центру для безкоштовного надбання знань про застосування фільтрів.

Отже, партнери добре знають, як пропонувати свою продукцію. Потрібно, це безперечно. Але що скажуть наші виробники? Неже їм подобі завдання не під силу?

На фото Олександра КЛИМЕНКА: учасники семінару.

Спорт

Розгром на «Уемблі»

Футбол. Чемпіонат Європи. Фінальна частина. Група А. Брітнмем, Шотландія—Швейцарія. 1:0. Макбетт—37.

Англія. 1:4. 0:1 Ширер, 23, 0:3 Ширер, 56, 0:4 Ширер, 61, 1:4 Ширер, 77.

Англія	1	0	2	7
Нідерланди	1	1	1	4
Шотландія	1	1	1	4
Швейцарія	1	2	1	1

Цією було поже вдобило до блискучих перемог англійського королівського флоту за часів Британії володарів морів. Великого припинення, якого заваля на стадіоні «Уемблі» в Лондоні іменітих німців Нідерландів, шок і не пригадується за останні десятиліття її відатної біографії.

Господарі цього рау промонстрували іскрометний атакувальний футбол. Зеніт, який попередніх поєдинках, душею збірної Англії був Пол Гаскойн, якого деякі «розумники» пропонували вкласити в тиранів. Цього разу «Гаска» як називають чудового форварда партнерів і зобов'язаний, гола не забив, але був відмінним асистентом і організатором комбінацій.

З усього видно, що господарі туризму мають добру функціональну підготовку. А їхній інсталятивний Террі Венблс закладаючи входження команди на пік форми тим, що пригласив саме найкращий в світі голкіпер. І все ж нігго-хронічне подбав про «оранжених», доля яких висіла на волоссях аж до 7-ї хвилини зустрічі. Нахилив він ногом форварда Патріка Клайверта, котрий забив гол, що вивів Нідерланди до черговийрау. Коли б не зробив

вія цього, півтявка на наступний етап дісталася шотландцям, які виграли у швейцаріїв.

Помста французький варіант

Група В. Нюкасел. Франція—Болгарія. 3:1. 1:0 Білан, 21, 2:0 Білан, 55, у власні ворота, 2:1 Стойков, 63, 3:1 Білан, 74.

Підс. Румунія—Іспанія. 1:2. 0:1					
Манхерін, 12, 1:1 Радучою, 29,					
1:2 Амор, 82.					
Франція	2	1	0	5-2	7

Приклякнувши футбол, мов-буть, добре пам'ятують, як болгарська збірна виграє завершальний відбірковий матч чемпіонату світу-94 у французів у Парижі і завдяки цьому потрапляє до США. А гравці збірної Франції перетворилися на телеглядачів. Як бачимо, французи тактич-но доклалися маті помсти. Вона, як на мене, була цілком справедливою. Ажте піддопичи тренера Еме Жаке у кращому випадку перетворили збірну Болгарії, очолювану Христом Стойковим.

Шкода, але великий форвард очолював перебуває не в найкращій формі, але і більшість його партнерів партіїв.

Переможцями з дуже складного становища вийшли футболісти Іспанії, котрі, винизивши і білльшій якості, і майстерності, заклали команду Румунії, яка вже не піддається реваншам, але, схоже, гідності не втрачає ніколи. Матч був бойовий і видовищний.

Отже, у першій серії черговийрау 22 червня зустрінуться: Франція—Нідерланди (Ліверпуль), Іспанія—Англія (Лондон).

Черговий скандал аніку у збірній Росії, з якої головний тренер Олег Романцев вигнав п'ять гравців Сергія Каркінова. Той уже асисті прибути до Німеччини, де виступає за клуб «Карлсруе», і, не добравши висловлю, уже сказав асистенту журналіста про настигання російської команди. Шог ж, Романцев треба шукати адекватні виправдання стосовно провалу його команди на берегах туманного Альбіону. А самі футболісти Росії, схоже, не дуже переживають невдачі. Англійська преса не без іронії розповіла, як росіяни асистують ділі після розгрому від німців замість тренування провели екскурсію — кримінальну.

Виктор БРАНЦІНСЬКИЙ.

Канікули будуть короткими

Чемпіони України, футболісти київського Динамо цього літа вирушають у Швецію, де проведуть підготовчий збір, а також зіграють чотирьма матчами в командних першому і другому дивізіонах. До цієї подорожі готуватимуться 25 чоловік, однак, як повідомляла прес-служба АТ ФК «Динамо» (Київ), у кількісному складі можливі зміни.

Динамоїсти повертаються додому за три дні до початку чемпіонату України, який стартує 20 липня. А ось про те, в яким їм доведеться грати в перших матчах попереднього етапу Ліги чемпіонів, українські футболісти дізнаються під час перебування в Швеції. Жеребкування, як відомо, відбуватиметься 6 липня. Суперник «Динамо» буде вибрано з носими назв: «Брюгге» (Бельгія), АЕК (Греція), «Алвіня» (Росія), «Фенербахче» (Туреччина), «Бронбю» (Данія), «Ранді»

(Австрія), «Гетеборг» (Швеція), «Грасхорпен» (Швейцарія).

Теніс. У нашої країни триває серія турнірів «Сателіт». Після київського етапу учасники змагання в Донецьку. Як і в столиці України, переможці святкують іскрометний спортивний триумф. Іскрометний триумф. Іскрометний триумф. Іскрометний триумф.

Віт переможці Марко П'єліма — 6:3, 6:4. З шести українських спортсменів порадували лише двоєначини Денис Якименко.

Віт переможці Денис Якименко.

Віт переможці Денис Якименко.

Віт переможці Денис Якименко.

Віт переможці Денис Якименко.

Віт переможці Денис Якименко.

Віт переможці Денис Якименко.

Віт переможці Денис Якименко.

Віт переможці Денис Якименко.

Віт переможці Денис Якименко.

Віт переможці Денис Якименко.

Віт переможці Денис Якименко.

Віт переможці Денис Якименко.

Віт переможці Денис Якименко.

метко. Перемігши сильного росіянина Андрія Столарського — 6:3, 3:5, 6:2 та авіаніацій Грета Сліскова — 6:4, 6:2. Деніс уперше в своїй кар'єрі вийшов до черговийрау турніру такого рау. Не мавши шансів на поразку там від італійця Франческо Чіні — 1:6, 3:6, ді перемоги Якименко дозволило йому виступити у Києві в турнірі «Мастер-кві» завершити серію «Сателіт». А в ці ді тенісисти приймає Харків.

Копельське спеціалізоване лісгосподарське підприємство «Тур» має у пільговому продажі у великій кількості:

- кріпильний ліс для шатт;
- гіповичних листяних горді;
- мейбл з лози в широкому асортименті;
- сувеніри з лози, солом, дерева.



Ціна і об'єм за погодженням згідно з укладеними угодами. Звертатися за адресою: 264410, м. Копель, вул. Грушевського, 112; тел.: 2-30-72, 2-30-73, 2-41-08; тел. факс 3-26-44.

Адміністрація.

Гроші самі не приходять — їх треба заробляти

На запитання оглядача «ГУ» відповідає голова правління Всеукраїнського акціонерного банку Тамара Костянтинівна ВОЛИНЬКО

— Пані Тамаро, якщо не заперечуєте, почнемо нашу розмову зі своєрідного тесту? Хоча, мабуть, спростуєте.

— Ви опинилися ніч-на-ніч з діловими людьми, з цілком імовірно непоганими партнерами, котрих грізуть сумніви: з яким банком мати справу? Чим вони приклали інтереси до Всеукраїнського акціонерного банку, як використали б аргументи?

Сьогодні переконалим, що томи і інші банківські бізнесу, не зовсім стійко, а і міцно. Бо та економічна ситуація, в якій живемо, не дає змоги працювати бізнесу, мабуть, нікому. І все ж такі торк капітал нашого банку, якому в перших числах липня минає чотири роки, зріс більш як в 17 разів і тепер становить близько 1 мільйона доларів. Сьогодні зведеного балансу станули 42 мільйони доларів, що в 6,3 раза більше, ніж позачергово. Ми зуміли в 3 рази більше збільшити фінансові ресурси і в 9,3 раза збільшити прибуток.

Звісно, клієнт, вирушаючи «на розвідку» в банк, запасається певною інформацією і хоче або її підтвердити, або спростувати. Причому деякі моменти — документально. Скажімо, чи немає затримки в платежах? Такого в нашому банку не трапляється.

Кажуть, що театр починається з вішалки. А з чого починається банк?

— Зовнішній вигляд, внутрішній дизайн — це як ніколи не дурюдає. Як людини, так і банківської установи. Згадаймо прислів'я: людину стрічають по одязі. І повага до людини починається з того, куди ми її запрошуємо, в якій інтер'єр, в яку обстановку. Тому Всеукраїнський акціонерний банк докладав багато зусиль і, звісно, кошти, щоб клієнти відчували себе у нас невинувачено і комфортно.

— Згодні з вами, навіть візуальна обстановка банку працює на його імідж, як навіяли — на щодня його. Та не тільки, найголовніше — ясна виконувати свої зобов'язання перед клієнтом, дотримуватися слова?

— Це насамперед цікавить і хвилює клієнта? Мати змогу розпоряджатися власними грошми так, як він вважає за

потрібне. І, звісно, як ставимося до його побажань, які послуги надаємо клієнтові? Хоча, мабуть, спростуєте.

— Ви опинилися ніч-на-ніч з діловими людьми, з цілком імовірно непоганими партнерами, котрих грізуть сумніви: з яким банком мати справу? Чим вони приклали інтереси до Всеукраїнського акціонерного банку, як використали б аргументи?

Сьогодні переконалим, що томи і інші банківські бізнесу, не зовсім стійко, а і міцно. Бо та економічна ситуація, в якій живемо, не дає змоги працювати бізнесу, мабуть, нікому. І все ж такі торк капітал нашого банку, якому в перших числах липня минає чотири роки, зріс більш як в 17 разів і тепер становить близько 1 мільйона доларів. Сьогодні зведеного балансу станули 42 мільйони доларів, що в 6,3 раза більше, ніж позачергово. Ми зуміли в 3 рази більше збільшити фінансові ресурси і в 9,3 раза збільшити прибуток.

Звісно, клієнт, вирушаючи «на розвідку» в банк, запасається певною інформацією і хоче або її підтвердити, або спростувати. Причому деякі моменти — документально. Скажімо, чи немає затримки в платежах? Такого в нашому банку не трапляється.

Кажуть, що театр починається з вішалки. А з чого починається банк? — Зовнішній вигляд, внутрішній дизайн — це як ніколи не дурюдає. Як людини, так і банківської установи. Згадаймо прислів'я: людину стрічають по одязі. І повага до людини починається з того, куди ми її запрошуємо, в якій інтер'єр, в яку обстановку. Тому Всеукраїнський акціонерний банк докладав багато зусиль і, звісно, кошти, щоб клієнти відчували себе у нас невинувачено і комфортно.

Згодні з вами, навіть візуальна обстановка банку працює на його імідж, як навіяли — на щодня його. Та не тільки, найголовніше — ясна виконувати свої зобов'язання перед клієнтом, дотримуватися слова?

Це насамперед цікавить і хвилює клієнта? Мати змогу розпоряджатися власними грошми так, як він вважає за

потрібне. І, звісно, як ставимося до його побажань, які послуги надаємо клієнтові? Хоча, мабуть, спростуєте.

для обслуговування інвестиційних проєктів, спрямованих на піднесення економіки України. Це, безперечно, підвищує добру репутацію Всеукраїнського акціонерного банку як за кордоном, так і на українських теренах. Якими були попередні умови Євробанку?

— Пройти міжнародний аудит за минулий рік і підтвердити нашу фінансову спроможність цього року. Отож проїхали, отримали стабільність банку працювали аудиторів з відомої фірми «Артур Андерсен», які підтвердили надійність нашого банку, правильність його фінансової політики.

— Інвестиційні програми, під які надає гроші Європейський банк реконструкції і розвитку, працюють на українську економіку, де пошук, на жаль, масово більше запитан, аніж відповідей.

— Одержоту кажучи, набридло жити в стані постійної невизначеності, хоча стабільності, надійності. Щоби кожна людина в Україні могла чесно заробити для нормального життя своєї сім'ї, щоби почувала себе вільною, щоби пишалася своєю країною. Як то справедливо пишуться іміж чи американці. Для цього ми і працюємо.

— Бувають чимі дивні відступи презентації банку в міжнародному «Трейд-клубі». Чого ви сподіваєтесь насамперед після цієї зустрічі із зарубіжними торговими представниками, акредитованими в Києві?

— Було б найнормальніше відразу після цієї приймальної, безпосередньої і широкі зустрічі з'ясувати конкретні результати. Ми висулюємо одне одне, так би мовити, зиринка між наших фінансових годинників. Ми нічого не приховували, поставили перед собою такі, як є у щоденному житті, у щоденних клопотках — тепер нехай уже вони роблять висновки. Одне тільки можна сказати: ми потрібні один одному. Особливо в нинішньому інтегрованому світі.

— На початку червня газета «Всеукраїнська економіка» опублікувала статтю про «Тенісні делюї» безнадійно, повідомляла, що через масове неповернення

кредитів разом з банками «Видоження» та «Інко» потрапили у скрутне фінансове становище і Всеукраїнський акціонерний банк. Чи траплялося?

— Щодо нашого банку — це чистісінька вигадка автора статті. Бо за останні півтора року в нас немає жодного випадку неповернення кредитів у валюті. А щодо карбованців, то за цей же часsuma прострочених кредитів становить аж... одну десяту відсотка від загальної суми виданих за півтора року.

Розтиражували фальшивку, і, мабуть, вважають: подумайся — один рахунок на газетній сторінці. Але це підняла ділову репутацію банку, мабуть, тоді, завадя конкретних матеріальних збитків. Лише наступного дня після появи цієї статті через відписку кошта з банківської рахунок зникло майже двісті мільйонів карбованців.

Такі неперевірені факти може дозволити собі адукувати лише газета, яка байдуже ставиться передусім до своєї репутації і не вміє або не бажає думати про репутацію іншого. Замінити це без реакції банк не міг. Ми поставили перед собою задачу — надрукувати спростування, що «Всеукраїнська економіка» і зробили 11 червня і.р.

— А ділова жінка в Україні. Як вона сьогодні може почувати? На що передусім має звертати увагу?

— На те, щоби замишлитися. Щоби зберегти в собі в найкращій справі, дарувати її Всесвіту, хоча це потребує і чималих зусиль.

Де явити чужу — то вже індивідуальний секрет кожної жінки. Бо раніше, ніж одягати вбрання, я долаю не потрапляю. І вільний для мене час — то занадто розкіш.

— Все ж таки, коли ця розкіш стає так доступною, як нею розпорядитися?

— Цю маленькими котиками, як добре вмію. Насолоджуюся.

Дуже люблю природу. Тому за найкращої погоди беру в суботу чи неділю побувати на березі річки, вітають її заспокоєний подих. Особан-

во в тих надвечір'я, коли, здається, сама Божа благодать сходить на землю. Чи погодити погуляти в лісі? Звісно, в коді акації, які тоді близькі, рідкі. А коли не вдається збиратися разом, то бодай пошукати їхнім справам, настроєм по телефону — їх голоси додають мені сил, віри, впевненості, що нічим іншим замінити неможливо.

І, звісно, щоби приємно зробити для сім'ї, для своїх родичів. Бо вони мені дуже допомагають в домашніх справах. Я не знаю, що робила б без твоїх допоміг.

— На ваш погляд, що має насамперед зробити наша держава, наше суспільство для того, щоби українська жінка справді відчувала себе жінкою?

— Зробити її незалежною від чужого страшного побути. Щоби жінка не тільки виховувати, годувати дітей, подавати на стіл і мила посуда, а передусім мала час для спілкування з дітьми, чоловіком, родичами... Щоби вона не проводила всі свої години на роботі, а мала за що купити картоплю як моркву на ринку або в магазині. Тепер то, можливо, годувати дітей, але неюдино приймаю до цього, мусять брати, коли хочемо жити в цивілізованому суспільстві.

А цивілізованість суспільства визначається насамперед ставленням у ньому до жінки, до її проблем.

— А що найголовніше для людини?

— Любити інших людей, не чинити їм зла, бо нічого в цьому світі не проходить безслано. Бо те зло може позначитися на дітях, і на онуках наших — навіть через кілька поколінь.

Зрештою, людина і приходить у цей скандальний світ, щоби робити добро.

Не забуваймо про це.

Розмову від
Володимира
КРАСНОДЕМСЬКИЙ

На знімку: Тамара Волинська (ліворуч) разом з керівником банком «Трейд-клубу» в Україні Анін Готі на презентації банку у «Трейд-клубі».

Фото Леоніда
ЗАПОРОЖЧЕНКА

Фондовий ринок

Компенсаційні сертифікати можна продати за готівку

НА ТОВРОВО-ІНФОРМАЦІЙНІЙ ПЛОЩАДЦІ Київської міжнародної фондової біржі (КМФБ) відбувся перший у Києві офіційний аукціон з компенсаційних сертифікатів (КС) за «жні гроші», а також почалися регулярні торги акціями підприємств, що приватизуються.

На торгах щиними паперами виставили 33 акції українських підприємств, в тому числі досить привабливі з точки зору експертів ціни папери Укртелеком, Бульварного сирзаводу, Школяківського заводу «Оріон». У ході торгів знайшов покупця пакет

простих іменних акцій Лебединського маслосадову — ним стала брокерська контора №6 «Центрального фондового док», а також прості іменні акції КМФБ номіналом 1 м.л.к.р. за 6 м.л.к.р.б./лот—3 т.т. купувач — брокерська контора № 13 АТ «Діалог Україна».

Оскільки купувач-продаж щини папери — банківське звична, основну увагу брокерів та експертів фондового ринку, безумовно, привернули торги компенсаційних сертифікатами. В залі торгових сесій збиралося багато людей, які збиралося значна кількість для новоствореного фондового площадки. Достій підтвердженням до аукціону виявилися біржові. Як стало відомо з офіційної інформації, одні із торговців щиними паперами привіз... 25 тисяч компенсаційних сертифікатів.

За офіційним повідомленням КМФБ, 13 червня у ході торгів укладено п'ять угод на загальну суму 729,8 м.л.к.р. Оборот площадки склав 2100 КС. Середня ціна — 345800 к.р. за КС. Ціна закриття торгів 375000 за 1 КС. Тобто за один компенсаційний сертифікат номінального ціною в мільйон карбованців загалом давали 350 тисяч, нехай не досить купувальне спроможності, але живих карбованців. Для порівняння: один іменний сертифікат, оцінений Фондом держмайна в 50 м.л.

на чорному ринку коштує всього 7 карбованців.

На думку експертів, сід очікувати зростання середньої ціни КС уже протягом найближчого часу. Оптимістичний прогноз базується, по-перше, на інформації про те, що ФАМУ планує приватизувати за компенсаційні сертифікати найбільш привабливі підприємства, а по-друге, самі КС, згідно з законодавством, можна вільно продавати дарувати то.

Любов Гайдук.

Нам пишуть

ВІЛКАН ДЕРЖАВНОЇ ДВОМОВНОСТІ

НЕ ВІДМОВУЄТЬСЯ ПОЛЕМІКА ПРО ДЕРЖАВНУ МОВУ УКРАЇНИ. Проти надання українській мові статусу державної, здається, заперечення нема. Але є дуже активна астиція за впровадження, крім української, також російської мови, яко «може ехавитися як офіційна в державних органах та установах». Оскільки державна й офіційна мова — це одне й те саме, бо в тлумачимому словнику «офіційна» — це «урядова», тобто власний держави, в а сійній практиці ця мова ехавитися повперенню, в Україні, що фактично ведеться астиція за впровадження в українській державній двомовності. З другого боку, є острє заперечення проти тако- го впровадження.

Складня ж державних мов має бути в Україні? Спробуємо відповісти на це запитання, підіймаючи до нього, так би мовити, з історично-статистичної точки зору, звернувшись до світового досвіду.

Три сусідні держави — Швеція, Данія та Норвегія, мавши тисячолітню історичну спільність, дуже тісні економічні та оборонні взаємозв'язки, в той час ще мавли кожна свою державну мову. Відповідно шведську, датську та норвежську, хоча ці мови дуже близькі між собою, походить від одного кореня і надалось до однієї, скандинавської, підгрупи германських мов. Незважаючи на це, що Норвегія ще а часі сєредньовіччя розділювала територію, що належала до складу Данії, то до складу Швеції, поинак і південні коріння боролися з поинак за свою незалежність, доки не отримали її на початку XX століття, — норвезькі мови не злилися із сусідніми й лобу за статусу єдиної державної мови у своїй країні. А столиця Норвегії через триста років відновила першину пазу — Осло.

Сидну державну мову запроваднює у переважній більшості краї світу: Франції, Німеччині, Іспанії, Італії, Китаї, В'єтнамі, США, Греції, Японії, Румунії, Угорщині, Болгарії, Польщі та багатьох інших. Як правило, в цих країнах не постоить внутрішній монотериторіальний прохлєм, хоча в багатьох з них національній складна населення далеко неоднорідний і пазули, у країнах, де запроваднює дві державні мови або більше, ці проблемати чи пізно все ж постоить. У колишній Югославії були три ринотериторіальні державні мови, кожна мала Афаніст. І в колінній Чехословаччині — так, також ді — в Канаді (задаючи недавній референдум щодо відокремлення франкомовної провінції Квебек), дві державні мови мали Афаніст. Іранді, Кипр, відомі своїми внутрішніми чваринами. Серед списку двох тринотериторіальних країн варто згадати хіба що Швейцарію та Фінляндію, але ці одні з них не застраховано від того, що «спільний пазули» промовляють принаїмсь, як це нещадно ставлять в Канаді. Як іншим, якщо уважніше придивитися до зовнішньої

перейменування. на Малоросії, якщо не була вона тоді безправна й жана, бо втрачала державність.

Крім одномовності та двомовності, був ще третій, «найпростіший», варіант розв'язання мовної проблеми — в коліншому Радянському Союзі. Як сидять етнічні складності, чи одні із 15 союзних республік не мала своєї державної мови, що сидить про втрату незалежності цим республікам після відокремлення їх у Союз.

Четвертий варіант — країна має одну державну мову, але не свою, а мову сусідньої держави. Приклад — Австрія. Дуже небезпечна ситуація, яка в минулому стала однією з причин «аншлюсу» — наслідком цього приєднання Австрії до фашистської Німеччини. Цей класичний акт загарабання дуже повчальний — лише два дні аншлюсу гітлерівським військом за окупції Австрії, а на третій день вишесітніційний закон «Про возз'єднання Австрії з Німечкою імперською».

Як бачимо, кожному варіантові запровадження державних мов властива своя історична тенденція, своя закономірність. Як ж пазули потрібно зробити з цього огляду?

По-перше, без державної мови немає справжньої незалежності держави.

По-друге, запровадження державної двомовності, закладаючи — сидимо чи не сидимо — мови сновільності дії, яка разів менше, ніж однієї.

По-третє, запровадження своєї єдиної державної мови, об-

р'ягає себе від майбутніх ментериторіальних конфліктів, але закладає собі на плечі тягар багаторичної, коштай, пазолетівлий праш заля прасування української мови в її сфері життєвості, де її було витіснено російською внаслідок відомих історичних обставин. Пильні роботи це прасування потрібно мурити, тактично, не ображаючи пазональних почуттів будь-якого народу, не промовляючи спротиви щодо мови, водночас переконавши, що пазули потрібно прасу, велич та безмежність мови мови, якщо створені шведські світові ринки. Пильним проблема запровадження єдиної державної мови, незважаючи на все її складність, буде найменшою «бідною» порівняно з бідями, які може принести нещобче введення державної двомовності.

Отже, якщо ми спираємося на історичні пазули побудувати незалежну й сильну державу, то не повинні дувитися, зважаючи на словами «офіційна», «державна», а чітко усвідомлювати, що державна одномовність — це винукиса історична потреба, одні із заборук державної стабільності, і в Окончому Законі треба записати: «Державною мовою в Україні є українська мова». Інші варіанти, а також усілякі хитромурді допущення та утончення потрібно відхилити, бо всі вони ведуть до майбутніх суспільних потрєснів. Будемо ж заперечувати.

ГЕОРГІЙ ЧОРНИЙ, начальник бригади дослідно-конструкторської роботи, кандидат технічних наук, заслужений діяч наук і техніки України. Київ.

Реклама

Jan & Co

GoldStar
Panasonic **TEFAL**
SHARP **Whirlpool**
PHILIPS **Roadstar**

ДІЛЕР В СТРАНАХ БЛІЗЬКИХ, ВЕЛЮЩОГО, УКРАЇНІ, МОЛДОВІ

ОФИЦІАЛЬНИЙ ДІЛЕР **GoldStar** в ЛЬВІВІ

Територія: Львів, 4-й Ко

Офіс: Львів, 4-й Ко, 4-й Ко, 4-й Ко

Факс: (0422) 6-11-11, 6-11-11

Тел.: (0422) 22-22-11, 22-22-11, 22-22-11

ОПТОВА ПОСТАВКА ТЕЛЕ. АУДИО І ВІДЕО ТЕХНІКИ
ПО СІМ'ЯНИХ НАМІЩЕННЯМ В РЕПРЕЗЕНТАЦІЙНІХ ПРАЙМ-ОТ-ПРОДЮСЕРІВ
МІНІМАЛЬНА ПАРТІЯ — 20 000 USD

Арбітражний суд Донецької області (340105, м. Донець, бульвар Пушкіна, 34) порушенням № 120/5-25 по банкрутстві приватного підприємства «Експерт» (юридична адреса: Донецька область, м. Слов'янськ, вул. Свободи, 32/112), розрахунковий рахунок 3468010 у Співзакладному відділенні Укробанку, МФО 334226.

Претензія кредиторів та заяви можливих санаторів прийнятою протягом місяця з дня опублікування цього оголошення.

Арбітражний суд Вінницької області (м. Вінниця, вул. Хмельницького шосе, 7) порушенням справи по банкрутстві.

1. Справа № 32/3-257 спірного підприємства «Агрос», р/р 6059241 Ощадбанк України.

2. Справа № 39/2 товариства з обмеженою відповідальністю «Юна Трейдінг ЛТД» р/р 1467924, Вінницьке регіональне відділення «Промисловий банківський об'єкт».

3. Справа № 39/3-258 товариства з обмеженою відповідальністю «Галакси», р/р 4657181 АБ «Експр».

4. Справа № 39/4-260-5 ПМП «Манг», р/р 4688447 АБ «Експр».

5. Справа № 40/2 ПМП «Вальс», р/р 1468869 Вінницька філія КБ «Інтербанк».

6. Справа № 40/4-36-5 ПМП «Експр», р/р 1468972 Вінницьке регіональне управління «Промисловий банківський об'єкт».

7. Справа № 62/3-470 ТМ «Елос-БС», р/р 006468578 в УСБ м. Вінниця.

Письмово заява з найвищими вигодами до боржника приймаються згідно з Законом України «Про банкрутство».

Товар для лотков, магазинів, супермаркетів и киосков!

Скидки 4%, 6%, 8%, 13% от суммы покупки

Постоянная в наличии ассортимент около 200 видов:

- шампанское (Италия) от 226 т. крб. и др.
- 19 видов
- тушонка (Голландия) 440 гр. от 148 т. крб.
- 14 видов
- сосиски (Германия) 1 л. от 118 т. крб. 18 видов
- макаронные изделия (Германия) 0,5 кг. от 87 т. крб. 21 вид
- шоколадно-ореховый крем (Голландия) 200 гр. от 174 т. крб. 20 видов
- чай (Швейцария) 100 гр. от 74 т. крб. 7 видов
- зеленый горошек (Италия) 400 гр. от 65 т. крб.
- арахис, фисташки, миндаль, кешью, сушеные фрукты (Германия) 14 видов
- жевательный мармелад (Германия) 12 видов
- печенье, рулеты, пирожные (Италия, Голландия) 54 вида и многое другое.

Очень интересные цены!

Все товары хранятся при комнатной температуре от 3 мес. до 5 лет в зависимости от вида.

г. Харьков ул. Морозова, 7 Тел. (0572) 92-51-33 50-52-09

Правління ВАТ «Київський завод комуніального машинобудування» повідомляє, що загальні збори акціонерів відбудуться 9 серпня 1996 року.

Порядок денний:

1. Підсумки роботи ВАТ за 1995 рік.
2. Перспективні роботи в 1996 році.
3. Внесення змін та доповнень до Статуту.
4. Вибір керівних органів ВАТ.
5. Різне.

Збори відбудуться за адресою: Київ, вул. Васильківська, 28. Початок зборів о 14 годині. Реєстрація акціонерів з 10-00.

Предприятие «Днепрогироминцентр» реализует со склада в Днепропетровске

АВТОШИНИ

для грузовой, легковой и с/х транспорта. Тел.: (0562) 78-69-07, 78-69-06. Тел./факс (0562) 78-46-93.

Арбітражний суд Дніпропетровської області (320004, г. Дніпропетровськ, ула. Кірова, 1) прекращено дело № 13-214-5 о банкротстве производственного объединения «Павлоградский химический завод» (320000, г. Павлоград Дніпропетровської обл., ула. Заводська, 44, р/с 0002653202 в Павлоградском филиале КБ «Приватбанк», г. Павлоград, МФО 305772), в связи с чем объявление, опубликованное в газете «У» № 53 от 21.03.96, считать недействительным.

Арбітражний суд Донецької області (340105, г. Донець, б. Пушкіна, 34) возбудил дело № 5/1-66 о банкротстве Донецкого автотранспортного предприятия 11454. Юридический адрес: 340037, г. Донець, ул. Кірова, 95, Р/с 425301 в Кировском отделении Укробанка г. Донець, МФО 334323, ОКПО 03116370.

Тісненська кухня, а душа простора як собор

ГЛОВНЕ питання буття — хто ми є і як нам призначено у Всесвіті — хвилює кожне покоління і... залишається без вичерпної відповіді порятунок інформації. А інформація, як несподівано, може перетворитися на тільки тільки каналом, що їх поробила технічна революція.

Професійні мелки протестують проти «продисциплінованої» мірою мають райони: розвивається сила-силенна «екстремістів мікродурного класу», які проводять масові сенси у закладах культури і літературно-художнього середовища, зазвичай ідеологічного зв'язку людини з Космосом. Та неможе разом із волюю виклюпувати й дитину...

Це і стало відривною точкою для розмови із Зеновием Краєвським. У її діалогі від Міжнародної асоціації народних цілювачів записано бакалавр-параситолога, який визначивши її дару Божого поспіє як малю малю. Зені було шість років, коли перше її бабуся-поштула на три селі. Вона багато що встигла передати онуці. У чотирі роки дівчинка вже знавала біль руками. У сім років «зіпхали» відрачує на селом і їла чорний хліб із смаленою. Він і поклачува на спаленого жиняра. Лікар диву-

вався: найшо його викликали через півтора тисячі після поранення. А істрапаві минуло тільки три роки.

На її дивування випала тяжка драма: потрапила в автомобільну аварію. Із п'яти пасажирів залишилися живою тільки вона. Два роки і три місяці була прикута до ліжка, перенесла операції, коли почала пересуватися на милицях, зателефонува коханому, і він прийшов на побачення разом із мамою, яка отримала верстатин від мого сина, ви вартій красой.

Снімок змювач...

А через багато років головний лікар Зеновиев Краєвський лікарів запросив допомогти у відомій допомозі, яка так і не змогла вступити до медичного, зате забула широке визнання без діловою. Хворий не піддався після операції, руйнівній операції. Це був... він. Випадала за ніч пекучі слюзи, а вранці пішла до нього...

го, помітившись. Потім розрізався він, упавши знову раціоналістично. А мати, яка з величчя прихильної долі живини в будинку навороти, приходила просити прощення...

Утім, доля зовсім не примхлива.

Схоже на те, що Творець усе розписав по нотах. Після розмови із Зеновием Краєвським житейська ідеологія, вибухнула на переконання, «силою дола» — своїми руками», сильно похитнулася. Ледь позамішавшись, вона «процвітала» найважчий віки мого минулого, нинішнього і майбутнього. І її візі щодо найбільшого майбутнього мого сім'ї збіглися з моїми інтуїтивними передбаченнями. Від замалювання подальшого перебігу життя не рекогносцирую полях: напівфантастичні сюжетні! «Пройшла» по внутрішніх органах, замалювала болічки, підказала, на що звернути увагу.

Деформації біологія як інформаційно-енергетичної системи лікує через давній обряд вилучення яскра на волю. З нього вона спочинку змислу інформацію, а потому зміна слід «порці». Приймає людей уаома, на маленький кухні — до піз-

ньої ночі. Шодня, повертаючись з роботи, застає під дверима сидіти людей. Багато хто приходив до неї як до останнього причину нації. Важко пояснити, як зиринне у її підданості потрібна інформація.

— Оного разу до мене прийшла мати тяжко хворої дитини, і під час розмови я «процвітала» на стні за її підданості невідоме мені слово «цітомак», — розповідає Зеновиев Краєвський. — Зогом з'ясувалося, що то — назва ліків, які й втрутають дитину.

У ній на діло проконкретний погляд. Мабуть, гришники не витримують його, ім робиться лачно від того, що ясновидища все бачить. І власне приватне життя не позбавлене життєвих драм і проблем. Душа не застрахована від страждань. Та навіть у найважчі хвилини програма добротворення і відоскоплення людського духу, а отже, звор'я і долі, не полиняє. І А результати зліплення — дивовижні. Серед її пілпичів — й лікарі, і науковці, і священики. Душа тісненська, зате дім її душі просторий, тут усім вистачає місця...

Оксана ТЕЛЕНЧІК

Львів.

3 телетайпа

• Чернівці

Дешевий екологічний паспорт

Що новинку запроваджено в Чернівцях за рішенням міської Ради. На кожних п'ятеро чернівчан припадає один легковий автомобіль. І прижито його з-за кордону, як правило, не в найкращому «стані». Додамо службові та державні авто та тисячі транзитників — і все це через відсутність об'їзду шляху рухається центром міста. Паспортизацію здійснює автоінспекція та МП «Ексерсіс». Тамешня техніка може за лічені секунди поставити діагноз будь-якому двигуну: опрацювати устаток недовіри. Вартість такої неопієнтної операції невисока — від 120 до 400 тисяч карбованців.

• Хмельницький

СБУ підбирається до вічного двигуна

Винахідлив принцип нової силової агрегату, конструкція якого не має аналогів у світовій практиці. І хто! Працівник обласного управління Служби безпеки України Микола Бельай. Невинахід невелика, легка, у ній всередині менше деталей, ніж у традиційному двигуні. Досі в техніці були відомі два найпоширеніші типи конструкцій двигунів: і компресорні — поршневий та ротаційний. Обидва мають недоліки. Агрегат Бельяй значною мірою їх позбавлений. Його особливості — послання і процес стиснення та нагнітання під час перетворення обертального руху в коліальний-обертний і напхання. Винахід одержав високі оцінки в Національній Академії наук, українському відділенні Міжнародного центру наукової культури та інших авторитетних наукових та виробничих інстанціях.



Малюнок Володимира КАЗАНЕВСЬКОГО.

Книжки наступного тижня

Щоб і тіло, і душа...

Про тих читачів, котрі серйозно перейняті алосоканіями душі й тіла, як завжди, подобаю виданню «Софія». «Це — керівництво з виживання та трансформації», — зазначено в анотації до книги Бонні Грінвельд «Енергія трансформації». У додатку до видання — опис справ з маювалою у нас кунданією. Інша новинка «Софі» — «Восточна дихальна практика» Такані Накамура. Це вишній курс наванчання для тих, хто вже опанував неолорар публіковані у нас посібники з йоговської практики. Ще інша новинка від «Софі» — Рам Дас, «Путь пробуждення», посібник для тих, хто займається медитацією.

Волочас вишла і книжка колегі попереднього автора: Стівен Левін, «Кто умирает?». Колись вони разом викладали медитацію по в'язницях Каліфорнії, потім С. Левін заснував службу психологічної допомоги смертельно хворим та людям, котрі втрачають душевну рівновагу через смертельну хворобу. У книжці — узагальнений досвід цієї практики, мета котрої сформульована так: дати людям його точку оперття та нову наду на нове життя.

У Тернопільському експериментальному інституті педагогічної освіти видано збірку Степана Балея «Вибрані праці з соціальної й педагогічної психології». Це — перший у нас переклад з польської творів, добро відомих серед європейських фахівців. А у виданні «Освіта» вишійши «Вибрані педагогічні праці» Софії Русової. Мого часу не було новаторських слів у освіті, але через проголошення автономії затьоту націоналістською і, зрозуміло, видучення її творів з усіх усьод це нове слово так і не було почуте українською наукою.

Для турманів із джентельменським ухилом справжнім дарунком буде том «Англійська кухня», що ним харківська видавництво «Каравелла» продовжило свою серію «Кухнінари мистецтва народів світу». Тут пошновувано знайдуть докладний опис традицій англійської кухні, докладаючи, що їсть в Альбії на свята і в будні, зможуть і собі поекспериментувати із меню тактих мисливських свят. У першому кварталі цього року виданню також вибачив також чергові томи — кухні Китаю, Італії та країн Магрибу.

Кость АНТОНОВ

МІАУ-культ — спеціально для «ГУ».

Дайош «блосини» базари! За результатами опитування служби СОЦІС-Геллап



Довгі ряди переполнені біля входу в метро чи в лінійних переходах — «блосини» базари — стали нині явищем звичним, а для багатьох — одним із свідчень так званих «ринкових» тенденцій економічних відносин. Із послугами користуються більшість громадян (69 відсотків опитаних), а 30 відсотків послугуються навіть часто та дуже часто.

Потімніе ставлення (33 відсотки) до «блосини» базарів дещо переважно негативне (26 відсотків); кожні третій ставиться до них нейтрально.

Основними аргументами противників є: існування «блосини» базарів погіршує санітарно-гігієнічні умови міста (57 відсотків); на них продають переважно товари низької якості (63 відсотків); часто реалізують крадені речі (33 відсотки); вони заважають нормальному рухові пасажирів та транспортних засобів (21 відсоток).

Позитивне ставлення респонденти пояснюють тим, що: ціни на товари тут переважно нижчі, ніж на звичайних базарах чи в магазинах (66 відсотків); можна купити все необхідне, не тратив часу на магазини (47 відсотків); вони допомагають зводити кінці з кінцями тимчасово непрацюючим й незабезпеченим категоріям населення (37 відсотків).

Як бачимо, і те, й ті наводять достатньо серйозні аргументи. Однак попри те, що кожні третій опитаний схвалює рішення органів влади про заборону таких базарів, більше опитаних (54 відсотки) його не підтримують. А 40 відсотків респондентів вважають, що більшість населення України негативно оцінить такі рішення органів влади. Це алчачі більше, ніж тих, які вважали напхання.

Отже, мешканці України здебільшого за «блосини» базари. До цього можна лише додати, що не являє має себе виграша в процесі розвитку економіки, з поліпшенням, з підвищенням рівня життя, що й зумовить зникнення самої проблеми в «блосини» послугах.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.

Редактори: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЮХ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА (в. КРАСНОДЕМСЬКИЙ), С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:
252047, Київ-47,
вул. Нестерова, 4.

• ТЕЛЕФОН: для довідок — 441-88-23; телефакс — 224-72-54;
відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44; телефакс — 449-85-62.
• Рукописи не повертаємо.
• Публікація з читачам — тільки на сторінках 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання —
КВ № 1 від 26.05.1994 р.

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник —
Верховна Рада України.
Видавець — Президія
Верховної Ради
України.
252019, м. Київ-19,
вул. М. Грушевського, 5.
Газета виходить
з 1 січня 1994 року.

• За зміст та достовірність інформації у рекламних
уважках відповідальність несе рекламодач.
• Редакція не завжди поділяє позицію авторів
публікацій.
• За точність викладених фактів відповідальність
несе автор.

Газета акредитована з 8 разів
на тиждень
(крім неділі й
понеділка)
українською
і російською мовами.
Індекс 60953.
Тираж 344041.

Койбач
друку
завантажено
«Прес Укрин»
252047, Київ-47,
проспект Перемоги, 50.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
Зам. 0311111.